



# Programa ng Pamahalaan para sa Pagbabakuna सरकारी खोप कार्यक्रम

## Iwasan anng Trangkaso Magpabakuna फ्लू रोकनुहोस् खोप लगाउनुहोस्



### Mga kwalipikadong tao योग्य व्यक्तिहरू

#### Mga matatanda/ may edad बुढेसकाल

Mga taong edad 65 na taon<sup>1</sup> o pataas  
65 वर्ष<sup>1</sup> वा माथि उमेरका व्यक्तिहरू

#### Ang mga tatanggap ng Komprehensibong Pag-alalay ng Social Security o mga residente ng Hong Kong na mayroong balidong sertipiko para sa waiver ng mga singiling pang medikal na ibinibigay ng Kagawaran para sa Kapakanang Panlipunan

व्यापक सामाजिक सुरक्षा सहायता प्राप्तकर्ताहरू वा समाज कल्याण विभाग द्वारा जारी मेडिकल शुल्क माफीको लागि मान्य प्रमाणपत्र प्राप्त हडकडका बासिन्दाहरू

Mga taong may edad sa pagitan ng 50 at hindi bababa ng 65 na taon<sup>1</sup>

50 वर्ष से 65 वर्ष<sup>1</sup> भन्दा कम उमेर बीचका व्यक्तिहरू

Mga taong may edad na hindi bababa ng 50 na taon<sup>1</sup> na may mataas na antas na panganib na mga kondisyon<sup>3</sup> at nagpapasuri sa mga pampublikong klinika

50 वर्ष<sup>1</sup> भन्दा कम उमेरका व्यक्तिहरू जो उच्च जोखिमको स्थिति<sup>3</sup> सहित सार्वजनिक क्लिनिकहरूमा भाग लिन्छन्

Mga taong may edad sa pagitan ng 12 at hindi bababab ng 50 taon<sup>2</sup> na tumatanggap ng ranggo ng pamantayan na "100% imbalido" o "kinakailangan ng palagiang atensyon"

12 र 50 वर्ष<sup>2</sup> भन्दा कम उमेरका व्यक्तिहरू "100% अक्षम" वा "स्थिर उपस्थिति चाहिने" को मानक दर प्राप्त गर्दै

Mga batang may edad sa pagitan ng 6 na buwan at 12 taon pababa<sup>2</sup>

6 महिना र 12 वर्ष भन्दा कम उमेर बीचका बच्चाहरू<sup>2</sup>

Mga babaeng nagdadalang tao

गर्भवती महिला

#### Mga tao na may mataas na antas na panganib na mga kondisyon<sup>3</sup> उच्च जोखिमको स्थिति<sup>3</sup> भएका व्यक्तिहरू

Mga pasyente pang paediatrics na hindi kailangan manatili sa ospital na may mataas na antas ng panganib na mga kondisyon<sup>3</sup> o sumasailalim sa pagbibigay lunas gamit ang aspirin sa ng pang-mahabang panahon

बाल जोखिम बाहिरका बिरामीहरू जो उच्च जोखिमको अवस्था<sup>3</sup> वा लामो अवधिको एस्पिरिन थेरापीमा का साथ

Mga pasyenteng kailangang manatili sa ospital sa ilalim ng Otoridad ng Ospital (HA)

अस्पताल प्राधिकरण (HA) अन्तर्गत बिरामीहरू

Mga taong may sakit sa pag-iisip

बौद्धिक अशक्तता भएका व्यक्तिहरू

Mga tumatanggap ng Ayuda para sa mga may Kapansanan

अशक्तता भत्ता प्राप्तकर्ताहरू

#### Iba pang mga tao अन्य व्यक्ति

Residente ng Residential Care Homes (para sa mga matatanda o mga taong may kapansanan)

आवासीय हेरचाह घरहरूको निवासी (वृद्ध वा अशक्त व्यक्तिको लागि)

Mga Kawani ng Pangkalusugan na nagtatrabaho sa Departamento ng pangkalusugan, ng HA, Residential Care Homes (para sa mga matatanda o mga taong may kapansanan) o sa mga Center para sa Residential Child Care

स्वास्थ्य विभाग, HA, आवासीय हेरचाह गृह (वृद्ध वा अशक्त व्यक्तिको लागि) वा आवासीय बाल हेरचाह केन्द्रहरूमा कार्यरत स्वास्थ्यकर्मीहरू

Mga nagtatrabaho sa manukan

करवुरा मजदुरहरू

Mga nag-aalaga ng babo at mga kawani na nagtatrabaho sa industriya ng pagkakatay

सुँगुर पाल्ने किसान र सुअर-वध गर्ने उद्योगका कर्मचारीहरू

1 Ang Kwalipikasyon ay binibilang sa bawat taon at hindi sa araw ng kapanganakan

1 योग्यता जन्म मिति को सट्टा वर्ष द्वारा गणना गरीन्छ

2 kailangan nasa loob ng nabanggit na ranggo ng edad sa araw ng pagbabakuna

2 खोप दिन उमेर समूह भित्र हुनु पर्छ

3 Mangyaring sumangguni sa Website ng Center para sa Pagprotekta ng Kalusugan: www.chp.gov.hk

3 कृपया स्वास्थ्य सुरक्षाको लागि केन्द्रको वेबसाइट हेर्नुहोस्: www.chp.gov.hk

Mangyaring dalhin ang lahat ng ulat ng pagbabakuna at mga kailangang dokumento

कृपया सबै खोप रेकर्ड(हरू) र आवश्यक कागजातहरू ल्याउनुहोस्